

B1.40.2 Locuciones preposicionales: a pesar de, gracias a, en vez de...

Wyrażenia przyimkowe: a pesar de, gracias a, en vez de...



Wyrażenia przyimkowe to stałe zwroty używane do wskazania przyczyny, kontrastu lub alternatywy.

1. Wyrażenia przyimkowe nie ulegają ściągnięciom ani nie zmieniają formy.

| Locución | Ejemplo |
|-------------|--|
| A pesar de | Fui a la oficina a pesar de la lluvia y el tráfico. (<i>Poszedłem/Poszłam do biura mimo deszczu i korków.</i>) |
| A causa de | Llegué tarde a causa de un atasco en la autopista. (<i>Spóźniłem/Spóźniłam się z powodu korka na autostradzie.</i>) |
| Gracias a | Llegué puntual gracias al transporte público. (<i>Dotarłem/Dotarłam punktualnie dzięki komunikacji miejskiej.</i>) |
| En vez de | Fui en metro en vez de ir en coche. (<i>Pojechałem/Pojechałam metrem zamiast jechać samochodem.</i>) |
| O sea | Va en transporte público, o sea, no usa el coche. (<i>Jeździ transportem publicznym, czyli nie używa samochodu.</i>) |
| Es decir | Llega tarde, es decir, pierde la reunión. (<i>Spóźnia się, to znaczy opuszcza spotkanie.</i>) |
| En cuanto a | En cuanto a el transporte, prefiere el metro. (<i>Jeśli chodzi o transport, woli metro.</i>) |

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- _____ la caravana en la autopista, llegué a la reunión casi puntual.
a. A causa de b. A pesar de c. En vez de d. Gracias a
- _____ el nuevo carril bus, muchos empleados ya no vienen en coche.
a. A causa del b. En vez de c. Gracias al d. Es decir
- _____ cruzar por el túnel en coche, prefiero ir en tren y hacer transbordo.
a. A pesar de b. En vez de c. En cuanto a d. O sea
- _____ el seguro del coche de empresa, la compañía paga todo; es decir, tú no tienes que pagar nada.
a. A causa de b. A pesar de c. Gracias a d. En cuanto a

1. A pesar de 2. Gracias al 3. En vez de 4. En cuanto a

2. Przepisz zwroty

- (a pesar de) Hacía mucho tráfico. Llegué a tiempo a la reunión.

_____ (*Llegué a tiempo a la reunión a pesar del tráfico.*)

- (a causa de) El metro estaba estropeado. Llegué tarde al trabajo.

(Llegué tarde al trabajo a causa de que el metro estaba estropeado.)

3. (gracias a) Mi jefe me ayudó con el informe. Pude terminarlo hoy.

(Pude terminar el informe hoy gracias a la ayuda de mi jefe.)

4. (en vez de) Normalmente voy en coche al trabajo. Hoy he decidido ir en autobús.

(Hoy he decidido ir en autobús en vez de ir en coche al trabajo.)

3. Describe y compara cómo vas al trabajo y por qué eliges ese transporte.

Situación

Vas a una entrevista y explicas tu trayecto diario al trabajo.

Discutir

- ¿Cómo fue hoy tu trayecto al trabajo y qué problemas encontraste?
 - Cuando hay un atasco en la autopista, ¿qué sueles hacer? ¿Cambias de ruta? ¿Por qué? (usa: a pesar de, a causa de, en vez de)
-

Palabras y frases útiles

- Gracias al carril bus, llego puntual a pesar del tráfico.
 - En vez de conducir por la autopista, hago transbordo en el metro.
 - A causa de un atasco en el túnel, llegué con retraso y perdí la reunión.
-

Usar en conversación

- a pesar de
- gracias a
- en vez de